

La incapacidad particular y peculiar de España para gobernarse es compatible con todo régimen; porque ese desastre de 1808, por ejemplo, es el último de una serie comenzada en días absolutistas. No sólo en España, sino en la misma Francia, independientemente del régimen de Gobierno anterior, se han fortalecido ó se han debilitado las virtudes militares respondiendo á la situación moral del pueblo. Con la Monarquía de Orleans, con el Imperio de Napoleón, con la República que hoy decimos, con el Imperio que prospeja, la moral ha ido en aumento. Con régimen distinto, las cualidades del pueblo—gobernantes y gobernados—siguen siendo las mismas. Toda la obra maravillosa de la cultura y del bienestar material de Francia se ha cumplido dentro del régimen parlamentario, que acaso no sirva para dirigir las guerras—es probable,—pero sí para edu-

—¿Tal concepto tiene usted de la eficacia curativa de los Gobiernos nacionales?

—¿Y qué han hecho? Se abrió el Parlamento, y ¿qué tan cas realiza? ¿Hay algo útil provechoso? ¿No damos la sensación de que más que estar atravesando un crítico e histórico instante, vivimos como en el mejor de los mundos, prescindiendo con absoluta indiferencia del horrendo contexto que nos rodea?

—¿Pero usted exclusivamente?

—A la inactividad del partido conservador.

—No, señor. El mal está tan en la entraña nacional, que cualquiera otro Gobierno, el liberal, por ejemplo, hubiera dejado lo mismo. Mejor dicho: hubiera debido de hacerlo.

En realidad, no tiene, Sr. Maciá, derecho á negarle al país el concurso de nuestra inteligencia y de nuestra labor, principalmente cuando las circunstancias son, al decir del Sr. Maciá, tan difíciles, y nos ame-

va. La población ha invadido las canchales, recorriendo la banda municipal las mismas, y envalando los edificios.—C.

PARÍS 26 (1 m.) Según un despacho ofi-

El 21 hicimos estallar, con éxito, una



contraminas; el 22, nuestros zapadores encontraron un ramal turco; haciendo huir a los trabajadores enemigos.

Imediatamente preparamos, haciéndolo estallar, un horno de mina, que estropeó la obra enemiga.

Durante toda la jornada del 23 hubo fuego de fusilería intenso y bombardeo, con granadas, por parte de los turcos; éstos, aunque están aprovisionados de municiones, se muestran nerviosos e inquietos por nuestros aviones, que han bombardeado la vía férrea de Constantinopla a Dedeagatch, y estropeado las obras defensivas por parte de los monitores y de los buques ligeros que bombardean frecuentemente la costa de Asia.

Los turcos están constantemente en movimiento, y se ven obligados a oponerles fuerzas importantes. —Delavigne.

## LA GUERRA EN EL MAR

### Submarinos ingleses en el Báltico.

BERNA 25 (11 m.). Comunican desde Copenhague que una flota de submarinos ingleses ha penetrado en el Báltico, forzando el paso del Sund.

La escuadra ha sido atacada por una escuadra de dreadnoughts, cruceros y torpederos.

La escuadra de torpederos alemanes quiso oponerse a la marcha de los torpederos británicos, pero tuvo que huir ante los submarinos enemigos. —Liprecht.

### Noticia rectificada.

BERNA 25 (12.30 m.). Dicen de Berlín que la noticia extranjera de que un crucero alemán de 3.000 toneladas, con 200 tripulantes, ha sido hundido por un torpedero ruso, es falsa. —Liprecht.

## EN LAS COLONIAS

### Conspiración en Egipto. Veinticinco personas ejecutadas. Numerosas palatinas comprometidas.

LONDRES 25 (11 m.). Han sido encausados en el Cairo cuarenta personas del séquito del nuevo Sultán.

Está comprobado que eran los directores de una amplia conspiración, que tenía por objeto derrocar al Sultán y sus ministros, y concluir con la dominación inglesa.

La conspiración tenía fuertes ramificaciones en todo Egipto, y contaba con numerosos aliados en Palacio.

Se ha ejecutado, después de someterlos a juicio sumarísimo, a veinticinco personas, que dirigían otros tantos núcleos revolucionarios. —Liprecht.

## NOTICIAS DIVERSAS

### Exportación prohibida.

#### En Francia.

El Gobierno francés, por decreto de 11 del actual, publicado en el *Journal Officiel* del día 13, ha prohibido la salida, así como la reexportación procedente de entrepôt, depósito, tránsito y transbordo, de los productos siguientes:

Esmeraldas pulverizadas.

Corindón natural en granos ó en polvo, corindón artificial ó alúmina fundida.

Carborundo (silicuro de carbono).

Esmeraldas aplicados sobre papel y tejidos, aglomerados en masa, piedra ó en cualquier otra forma (comprendiendo el carborundo, corindón y alúmina).

Sin embargo, podrán autorizarse excepciones a esta disposición bajo las condiciones que determine el ministro de Hacienda.

#### En Portugal.

El Gobierno portugués, por decreto de 18 del actual, publicado en el *Diário do Governo* de dicho día, ha prohibido la exportación y la reexportación del azufre.

Dicho Gobierno, por otro decreto de igual fecha, inserto en el mismo número del referido periódico oficial, ha establecido un recargo sobre los derechos de exportación que están gravados los productos siguientes, en la forma que a continuación se indica:

Heces de vino, en bruto; escudos, 02 por kilogramo.

Tartarato de vino, en bruto; escudos, 06 por kilogramo.

Acido tartárico y tartaratos, escudos, 25 por kilogramo.

#### En Persia. Cónsul inglés apellidado.

#### Nota del Foreign Office.

A los periódicos de Londres se les ha facilitado por el Foreign Office la siguiente nota:

La gendarmería persa se ha apoderado violentamente del cónsul de Su Majestad británica en Shiraz, del superintendente del departamento telegráfico indoeuropeo y del personal europeo del mismo departamento de Persia, al dirigirse a sus oficinas.

El edificio del Banco fue tomado, apoderándose de todos los bienes del personal, confiscando y deportando a todos los individuos en cuestión.

La esposa del director del Banco, dos hijas y esposa del superintendente de Telégrafos, han llegado posteriormente a Bushehr, escoltados por gendarmes.

Fueron bien tratadas; pero en dos lugares les hicieron demostraciones hostiles.

El cónsul de Su Majestad británica y las otras personas ya indicadas fueron trasladadas a Jahim, donde aparentemente, al mando de Her Wasmans, la gendarmería de Persia septentrional se hallaba en abierta rebelión bajo oficiales suecos.

Tienen Kutan en interés de los alemanes, han cortado la línea telegráfica indoeuropea, que comunica el Sur, apresado y robado las casetas del portazgo y oficinas, y robado asimismo a súbditos rusos.

Un Cuerpo de gendarmería, mandado por oficiales suecos, ha atacado en Hamadan a cosacos persas.

Estos actos de vandalismo y ultrajes en frente del Gobierno persa son un ejemplo de la manera que emplean los agentes alemanes instigando la realización de actos violentos ó criminales en países neutrales.

#### General ruso condenado.

PARÍS 25 (8 m.). El Consejo de ministros ha conferido al general ruso Alexéiev la cruz de gran oficial de la Legión de Honor.

El general Pau ha recibido la misión de ir a entregar las insignias de esa distinción. —Delavigne.

#### El sustituto de Churchill.

LONDRES 25 (9 m.). Para substituir a M. Churchill en la Cancillería del Ducado de Lancaster, ha sido nombrado M. Herbert Samuel, el cual sigue desempeñando la cartera de Correos y Telégrafos en el actual Gabinete. —Liprecht.

#### Publicidad original.

Hoy jueves se proyectará en todos los cinematógrafos de Francia una película oficial, enviada por el ministro de Hacienda a las casas editoriales de películas, con objeto de dar publicidad al gran empréstito de defensa nacional.

En los dos primeros cuadros de la película se anunciará a los espectadores que la Cámara y el Senado votaron por unanimidad el empréstito. Seguirán anuncios artísticos y el certificado individual establecido por el ministerio de Hacienda para cada suscriptor.

Es la primera vez que se aplica el cinematógrafo a la publicidad financiera oficial.

## PLATICA DE ACTUALIDAD

### La ortografía geográfica

#### Para los que saben.

La guerra europea está causando al mundo muchos males; certísimo. Pero como no hay nada que sea absolutamente malo, la guerra nos dispensa a los mortales algún que otro perechico.

Todos y cada cual hemos sacado de la presente catástrofe europea consejos provechosos: han apañado los gobernantes, los capitanes, los cirujanos, y hasta los socialistas.

Pero lo que más nos ha enseñado la guerra presente es, sin disputa, geografía. En Turquía de Europa existe una península y una ciudad del nombre de Galipolis; en Polonia de Rusia, un río apellidado Vístula; en Macedonia, una villa llamada Monastir; en Francia, un bosque denominado el Argonne, y en el mismo una nación que responde por ser servil.

No hace muchos años que en un libro para los franceses, acerca de Rumania, leí la siguiente y verídica anécdota: si puede calificarse de anecdótico un relato publicado hace ya cerca de veinte años:

Un diplomático entendido le quiso hablar a cierto presidente de la República francesa de la acción mediocrática; y el presidente, al ver el extraño nombre, preguntó:

—Rumania... ¿dónde está eso?

Hoy, el más ignorante de los mortales sabe a este respecto un poco más que aquel ilustre personaje. Seguro estoy de que si le preguntasen a un aldeano bretón, contestaría sin titubear: «Rumania es un reino situado entre la Rana y el mar Negro, y Austria Hungría. Su capital es Bucarest, y el río Danubio pasa por su frontera».

Los tiempos «an cambiados, pues, y más se lo deben a la guerra que a las respectivas Academias.

Sigamos apuntando.

Otro beneficio de la guerra, y no de los inferiores, es el reconocimiento tácito, expreso y hasta cantado de la necesidad urgente que tenemos los españoles de hacernos con una ortografía geográfica ó, por lo menos, con un método lógico para transcribir con uniformidad los nombres de las ciudades, los ríos, los montes, los golfos, las regiones, etcétera, de las mil y una lenguas que se hablan en el mundo. Asimismo hemos aprendido a reconocer que cada país, y sobre todo los que escribimos, tenemos el deber de saber como se denominan en castellano las ciudades y los demás elementos geográficos de las naciones vecinas ó lejanas que fueron nuestras, o por la raza ibérica ó regó el soldado español con su sangre; porque da casi pena ver por esos libros y periódicos de España cómo el francés triunfa y campa por sus respetos, sin aducir más títulos y derechos que los que la ignorancia nuestra le presta.

Es frecuente en la Redacción, en los centros docentes, en el café y aun en el taller, oír conversar acerca de cómo se debe escribir esta ó la otra palabra ó de su ortografía; rara es la vez que oímos discutir alrededor de un nombre geográfico extranjero: hasta resulta más curiosa decir *Damas*, en francés, que *Damascos*, en castellano.

Desde Agosto de 1914 a la fecha, vimos cosas de veras asombrosas. Amélie, escrito *Amélie*; Lovaina, *Louvain*; Aguirre, *Aizola*; *Chapelle*; *Tréveris*, *Trèves*; y para no cargar la lista, diremos que todos los días leemos y escribimos *Calais* por *Calés*, que es como el bueno de *Estebanillo G.* y *Conde de* y otros clásicos estampaban el nombre de la famosa villa y puerto de Francia. Venos también escrito, con harta sentimiento del genio de la lengua y no sin daño para nuestros oídos, el nombre de las naciones con su eterno y correspondiente artículo: la Francia, la Rusia, la Polonia, y, por desgracia, la de los amigos del buen hablar, la China, y el Japón sin los artículos obligados.

Hay, pues, que exigir del escritor y del que en la conversación quiere pasar por hablante correcto, que atienda y cuide la nomenclatura castellana.

Todo esto, en cuanto al aspecto fácil del asunto, que no es, sin embargo, tan sencillo como parece, nos abordan los tratados de Geografía ni los diccionarios geográficos que sepan de esta materia mucho más que el vulgo; y de los «Atlas», más vale no hablar: porque sabido es que aun siendo copia servil de los franceses ó de los alemanes (menos mal cuando es así), no constituyen un documento de autoridad respetable.

La parte difícil del problema, la que ofrece dificultades sin cuento, es la relativa a la escatología, ó, para ser más modestos, a la adaptación a la ortografía y fonética españolas de los nombres propios envenados, a nuestro parecer, de la geografía alemana, rusa, húngara.

Hasta ahora, desde que se echó a dormir el genio creador de nuestro pueblo, no hizo nada más que repetir a los franceses. Casi nos admira que Zaragoza no haya venido a ser *Saragossa*, o cualquier otro nombre, y que Gramos sea llamado *Gromos* de este modo, y no *Grenada*, que a tales excesos de servil imitación llegamos. ¿Acaso no los dimos, años hace, a pueblos, tribus y comarcas de la vecina y maternal África, la ortografía bárbara de los diarios de París? ¿Es que no respetamos, por pura ignorancia, la letra oír de los franceses en los nombres propios rusos, polacos, búlgaros, turcos, persas, árabes y bereberes?

Y cuántas veces no transformamos en jota la *j* de los franceses, y en ache muda la *h* aspirada ó la *equi* ó cualquiera de las combinaciones que los franceses emplean para imitar el para ellos difícil y despreciable sonido gutural de nuestros idiomas africanos y asiáticos? ¿No hemos leído en un diario amigo, bajo la firma de un profesor de Universidad, un *Saragossa* catalán, y que Gramos sea llamado *Gromos* de este modo, y no *Grenada*, que a tales excesos de servil imitación llegamos. ¿Acaso no los dimos, años hace, a pueblos, tribus y comarcas de la vecina y maternal África, la ortografía bárbara de los diarios de París? ¿Es que no respetamos, por pura ignorancia, la letra oír de los franceses en los nombres propios rusos, polacos, búlgaros, turcos, persas, árabes y bereberes?

Y cuántas veces no transformamos en jota la *j* de los franceses, y en ache muda la *h* aspirada ó la *equi* ó cualquiera de las combinaciones que los franceses emplean para imitar el para ellos difícil y despreciable sonido gutural de nuestros idiomas africanos y asiáticos? ¿No hemos leído en un diario amigo, bajo la firma de un profesor de Universidad, un *Saragossa* catalán, y que Gramos sea llamado *Gromos* de este modo, y no *Grenada*, que a tales excesos de servil imitación llegamos. ¿Acaso no los dimos, años hace, a pueblos, tribus y comarcas de la vecina y maternal África, la ortografía bárbara de los diarios de París? ¿Es que no respetamos, por pura ignorancia, la letra oír de los franceses en los nombres propios rusos, polacos, búlgaros, turcos, persas, árabes y bereberes?

Y cuántas veces no transformamos en jota la *j* de los franceses, y en ache muda la *h* aspirada ó la *equi* ó cualquiera de las combinaciones que los franceses emplean para imitar el para ellos difícil y despreciable sonido gutural de nuestros idiomas africanos y asiáticos? ¿No hemos leído en un diario amigo, bajo la firma de un profesor de Universidad, un *Saragossa* catalán, y que Gramos sea llamado *Gromos* de este modo, y no *Grenada*, que a tales excesos de servil imitación llegamos. ¿Acaso no los dimos, años hace, a pueblos, tribus y comarcas de la vecina y maternal África, la ortografía bárbara de los diarios de París? ¿Es que no respetamos, por pura ignorancia, la letra oír de los franceses en los nombres propios rusos, polacos, búlgaros, turcos, persas, árabes y bereberes?

Y cuántas veces no transformamos en jota la *j* de los franceses, y en ache muda la *h* aspirada ó la *equi* ó cualquiera de las combinaciones que los franceses emplean para imitar el para ellos difícil y despreciable sonido gutural de nuestros idiomas africanos y asiáticos? ¿No hemos leído en un diario amigo, bajo la firma de un profesor de Universidad, un *Saragossa* catalán, y que Gramos sea llamado *Gromos* de este modo, y no *Grenada*, que a tales excesos de servil imitación llegamos. ¿Acaso no los dimos, años hace, a pueblos, tribus y comarcas de la vecina y maternal África, la ortografía bárbara de los diarios de París? ¿Es que no respetamos, por pura ignorancia, la letra oír de los franceses en los nombres propios rusos, polacos, búlgaros, turcos, persas, árabes y bereberes?

Y cuántas veces no transformamos en jota la *j* de los franceses, y en ache muda la *h* aspirada ó la *equi* ó cualquiera de las combinaciones que los franceses emplean para imitar el para ellos difícil y despreciable sonido gutural de nuestros idiomas africanos y asiáticos? ¿No hemos leído en un diario amigo, bajo la firma de un profesor de Universidad, un *Saragossa* catalán, y que Gramos sea llamado *Gromos* de este modo, y no *Grenada*, que a tales excesos de servil imitación llegamos. ¿Acaso no los dimos, años hace, a pueblos, tribus y comarcas de la vecina y maternal África, la ortografía bárbara de los diarios de París? ¿Es que no respetamos, por pura ignorancia, la letra oír de los franceses en los nombres propios rusos, polacos, búlgaros, turcos, persas, árabes y bereberes?

Y cuántas veces no transformamos en jota la *j* de los franceses, y en ache muda la *h* aspirada ó la *equi* ó cualquiera de las combinaciones que los franceses emplean para imitar el para ellos difícil y despreciable sonido gutural de nuestros idiomas africanos y asiáticos? ¿No hemos leído en un diario amigo, bajo la firma de un profesor de Universidad, un *Saragossa* catalán, y que Gramos sea llamado *Gromos* de este modo, y no *Grenada*, que a tales excesos de servil imitación llegamos. ¿Acaso no los dimos, años hace, a pueblos, tribus y comarcas de la vecina y maternal África, la ortografía bárbara de los diarios de París? ¿Es que no respetamos, por pura ignorancia, la letra oír de los franceses en los nombres propios rusos, polacos, búlgaros, turcos, persas, árabes y bereberes?

Y cuántas veces no transformamos en jota la *j* de los franceses, y en ache muda la *h* aspirada ó la *equi* ó cualquiera de las combinaciones que los franceses emplean para imitar el para ellos difícil y despreciable sonido gutural de nuestros idiomas africanos y asiáticos? ¿No hemos leído en un diario amigo, bajo la firma de un profesor de Universidad, un *Saragossa* catalán, y que Gramos sea llamado *Gromos* de este modo, y no *Grenada*, que a tales excesos de servil imitación llegamos. ¿Acaso no los dimos, años hace, a pueblos, tribus y comarcas de la vecina y maternal África, la ortografía bárbara de los diarios de París? ¿Es que no respetamos, por pura ignorancia, la letra oír de los franceses en los nombres propios rusos, polacos, búlgaros, turcos, persas, árabes y bereberes?

Y cuántas veces no transformamos en jota la *j* de los franceses, y en ache muda la *h* aspirada ó la *equi* ó cualquiera de las combinaciones que los franceses emplean para imitar el para ellos difícil y despreciable sonido gutural de nuestros idiomas africanos y asiáticos? ¿No hemos leído en un diario amigo, bajo la firma de un profesor de Universidad, un *Saragossa* catalán, y que Gramos sea llamado *Gromos* de este modo, y no *Grenada*, que a tales excesos de servil imitación llegamos. ¿Acaso no los dimos, años hace, a pueblos, tribus y comarcas de la vecina y maternal África, la ortografía bárbara de los diarios de París? ¿Es que no respetamos, por pura ignorancia, la letra oír de los franceses en los nombres propios rusos, polacos, búlgaros, turcos, persas, árabes y bereberes?

Y cuántas veces no transformamos en jota la *j* de los franceses, y en ache muda la *h* aspirada ó la *equi* ó cualquiera de las combinaciones que los franceses emplean para imitar el para ellos difícil y despreciable sonido gutural de nuestros idiomas africanos y asiáticos? ¿No hemos leído en un diario amigo, bajo la firma de un profesor de Universidad, un *Saragossa* catalán, y que Gramos sea llamado *Gromos* de este modo, y no *Grenada*, que a tales excesos de servil imitación llegamos. ¿Acaso no los dimos, años hace, a pueblos, tribus y comarcas de la vecina y maternal África, la ortografía bárbara de los diarios de París? ¿Es que no respetamos, por pura ignorancia, la letra oír de los franceses en los nombres propios rusos, polacos, búlgaros, turcos, persas, árabes y bereberes?

Y cuántas veces no transformamos en jota la *j* de los franceses, y en ache muda la *h* aspirada ó la *equi* ó cualquiera de las combinaciones que los franceses emplean para imitar el para ellos difícil y despreciable sonido gutural de nuestros idiomas africanos y asiáticos? ¿No hemos leído en un diario amigo, bajo la firma de un profesor de Universidad, un *Saragossa* catalán, y que Gramos sea llamado *Gromos* de este modo, y no *Grenada*, que a tales excesos de servil imitación llegamos. ¿Acaso no los dimos, años hace, a pueblos, tribus y comarcas de la vecina y maternal África, la ortografía bárbara de los diarios de París? ¿Es que no respetamos, por pura ignorancia, la letra oír de los franceses en los nombres propios rusos, polacos, búlgaros, turcos, persas, árabes y bereberes?

Y cuántas veces no transformamos en jota la *j* de los franceses, y en ache muda la *h* aspirada ó la *equi* ó cualquiera de las combinaciones que los franceses emplean para imitar el para ellos difícil y despreciable sonido gutural de nuestros idiomas africanos y asiáticos? ¿No hemos leído en un diario amigo, bajo la firma de un profesor de Universidad, un *Saragossa* catalán, y que Gramos sea llamado *Gromos* de este modo, y no *Grenada*, que a tales excesos de servil imitación llegamos. ¿Acaso no los dimos, años hace, a pueblos, tribus y comarcas de la vecina y maternal África, la ortografía bárbara de los diarios de París? ¿Es que no respetamos, por pura ignorancia, la letra oír de los franceses en los nombres propios rusos, polacos, búlgaros, turcos, persas, árabes y bereberes?

Y cuántas veces no transformamos en jota la *j* de los franceses, y en ache muda la *h* aspirada ó la *equi* ó cualquiera de las combinaciones que los franceses emplean para imitar el para ellos difícil y despreciable sonido gutural de nuestros idiomas africanos y asiáticos? ¿No hemos leído en un diario amigo, bajo la firma de un profesor de Universidad, un *Saragossa* catalán, y que Gramos sea llamado *Gromos* de este modo, y no *Grenada*, que a tales excesos de servil imitación llegamos. ¿Acaso no los dimos, años hace, a pueblos, tribus y comarcas de la vecina y maternal África, la ortografía bárbara de los diarios de París? ¿Es que no respetamos, por pura ignorancia, la letra oír de los franceses en los nombres propios rusos, polacos, búlgaros, turcos, persas, árabes y bereberes?

Y cuántas veces no transformamos en jota la *j* de los franceses, y en ache muda la *h* aspirada ó la *equi* ó cualquiera de las combinaciones que los franceses emplean para imitar el para ellos difícil y despreciable sonido gutural de nuestros idiomas africanos y asiáticos? ¿No hemos leído en un diario amigo, bajo la firma de un profesor de Universidad, un *Saragossa* catalán, y que Gramos sea llamado *Gromos* de este modo, y no *Grenada*, que a tales excesos de servil imitación llegamos. ¿Acaso no los dimos, años hace, a pueblos, tribus y comarcas de la vecina y maternal África, la ortografía bárbara de los diarios de París? ¿Es que no respetamos, por pura ignorancia, la letra oír de los franceses en los nombres propios rusos, polacos, búlgaros, turcos, persas, árabes y bereberes?

Y cuántas veces no transformamos en jota la *j* de los franceses, y en ache muda la *h* aspirada ó la *equi* ó cualquiera de las combinaciones que los franceses emplean para imitar el para ellos difícil y despreciable sonido gutural de nuestros idiomas africanos y asiáticos? ¿No hemos leído en un diario amigo, bajo la firma de un profesor de Universidad, un *Saragossa* catalán, y que Gramos sea llamado *Gromos* de este modo, y no *Grenada*, que a tales excesos de servil imitación llegamos. ¿Acaso no los dimos, años hace, a pueblos, tribus y comarcas de la vecina y maternal África, la ortografía bárbara de los diarios de París? ¿Es que no respetamos, por pura ignorancia, la letra oír de los franceses en los nombres propios rusos, polacos, búlgaros, turcos, persas, árabes y bereberes?

Y cuántas veces no transformamos en jota la *j* de los franceses, y en ache muda la *h* aspirada ó la *equi* ó cualquiera de las combinaciones que los franceses emplean para imitar el para ellos difícil y despreciable sonido gutural de nuestros idiomas africanos y asiáticos? ¿No hemos leído en un diario amigo, bajo la firma de un profesor de Universidad, un *Saragossa* catalán, y que Gramos sea llamado *Gromos* de este modo, y no *Grenada*, que a tales excesos de servil imitación llegamos. ¿Acaso no los dimos, años hace, a pueblos, tribus y comarcas de la vecina y maternal África, la ortografía bárbara de los diarios de París? ¿Es que no respetamos, por pura ignorancia, la letra oír de los franceses en los nombres propios rusos, polacos, búlgaros, turcos, persas, árabes y bereberes?

gico y sencillo que nos permita llegar al fin apetecido.

Crecemos que existen dos procedimientos fáciles de llevar a cabo esta labor necesaria; los dos puestos en práctica por nuestros abuelos: el que consiste en verter al castellano el nombre propio extranjero, según las leyes de nuestra fonética, como hicieron con el repetido *Amberes*, el citado *Calés*, el *Henao* reditvo ó la *Valonia*, que hoy lleva, las más veces, el subeufónico de la *u*ve doble, y el que se limita a traducir completamente al castellano esos nombres, que realizaron al llamar San Quintín, Marsella, San Esteban, Burdeos, Estugarda, Polonia, Basilea, entre multitud de otros, a Saint Quintin, Marselle, Saint Etienne, Stuttgart, Köln ó Cologne, y Biele ó Biele.

Adóptese cualquiera de los dos, pero por todos, y sepamos de una vez si se ha de escribir *Lemberg*, *Lemburgo*, *León* ó *Leópolis*; si hemos de seguir hablando del *Mosa* y del *Escalda*, ó casar en la *Mense* ó el *Escant*; si la capital de Serbia es *Nich*, *Nis* ó *Nissos*; si la colonia alemana del África occidental es *Camerun*, *Camarones* ó *Kameroun*; si se ha de escribir *Colonía del Cabo* ó *Buena Esperanza* ó *Capetown*; si del *Hamburgo* hansenático y de todos los nombres alemanes, ingleses y franceses acabados en *burg* ó en *bourg* hemos de hacer *Hamburgo* y darles a esas terminaciones la forma española de *burgo*; si de *Nuremberg* podemos hacer un *Nuremberga*, y hablar de *Ratisbona*, de *Munich*, de *Maguncia*, de *Besanzón*, *Coblenza*, del *Rin*, de *Turingia*, de *Altona*, de *Frankfurt*, *Frankfurt*, *Frankfurt*, como en libros y mapas viejos se halla impreso.

Y pongamos punto final a este desmañado artículo. Que los periodistas, si la Academia de la Lengua, los geógrafos y los Institutos cultos, que parecen indicados para realizar esta obra, no lo hacen, sean quitándose un poco de trabajo, vayan poco a poco quitando letras inútiles, cepillando los ásperos ruidos ó fortaleciendo los demasiado suaves de todas esas denominaciones extranjeras que cada día vuelca el telégrafo sobre nuestra desprevenida Prensa, y que la memoria española, tan hecha a las fáciles lógicas normas del verbo castellano, se niegue a retener.

J. GÓMEZ DE FARIÁN.

## CON RUMBO A CARTAGENA

### Los torpederos 8, 9 y 10

VIGO 26 (1.40 m.). Han salido para Lisboa y Cartagena los torpederos 8, 9 y 10. —Aflano.

## SUCESO A BORDO

### MARINOS INSUBORDINADOS

BILBAO 26 (1 m.). A bordo del vapor noruego *Degeid*, atracado en el muelle de Ripa, se insubordinaron dos tripulantes, agrediendo al capitán, que resultó con algunas heridas.

El cónsul de Noruega se presentó a bordo con dos guardias, para detenerlos; pero los marinos les agredieron, haciendo a uno de los guardias, que tuvo que ser curado en la Casa de Socorro.

Para detener a los insubordinados tuvieron que subir a bordo fuerzas de Carabineros, conduciendo a la cárcel a los amotinados. —Elizondo.

## Los estudiantes

#### EN VALLADOLID

Desórdenes. Cargas policíacas. Intervención de la Guardia civil. Contusiones. Los centros docentes clausurados.

VALLADOLID 26 (12.5 m.). Los estudiantes marcharon desde el Instituto a la Universidad y a la Facultad de Medicina, haciendo alicios cuantos cristales encontraron a su paso, lo mismo que los faroles del alumbrado eléctrico.

En esta actitud, entraron en el centro de la población, saliendo los al pasaje a la fuerza pública, que dió las primeras cargas en las manifestaciones de la multitud.

Los manifestantes contestaron a pedradas. Frente al Gobierno civil se situaron por grupos, en actitud tumultuosa.

Una piedra rompió un cristal de un balcón, que penetró en una dependencia, haciendo a un portero de la casa.

Las cargas se reprodujeron en la Plaza Mayor y las calles inmediatas. En el fragor del tumulto sonó un disparo, hecho contra la fuerza pública.

La presencia de la Guardia civil de Caballería por las calles, redujo a los revoltosos, en su mayoría extraños a la clase escolar.

Más tarde se reprodujeron los sucesos. Una manifestación, organizada en la Facultad de Medicina, después de producir daños en los jardines de los viveros del Prado y de la Magdalena, comenzó de nuevo a apedrear los faroles de las calles del centro de la población.

Los guardias de Seguridad y los civiles dieron cargas, resultando por ambas partes contusiones.

El comercio ha cerrado.

La fuerza pública patrulla por las calles. En algunos barrios, donde se rompieron los faroles, la oscuridad es completa.

Se han practicado algunas detenciones.

El rector de la Universidad ha clausurado los centros docentes por cuatro días, convocando al claustro de profesores. —C.

#### EN BARCELONA

BARCELONA 26 (3 t.). Grupos de estudiantes alborotaron en la plaza de la Universidad. Pretendieron nuevamente que les secundaran en su actitud los alumnos de Medicina, sin conseguirlo. Apedearon los transeúntes. La Universidad sigue cerrada, y también las Escuelas Normales y la de Comercio. —Cota.

## ACCIDENTE FERROVIARIO

### TREN DESCARRILADO

BILBAO 26 (8 m.). Entre las estaciones de Inzoa y Lezama ha descarrilado un tren de mercancías.

El rápido de Barcelona ha llegado a Bilbao con gran retraso, sorprendiéndole el descarrilamiento.

Ha salido un tren de socorro para trasladar a los viajeros y auxiliar a los contusionados. —Elizondo.

## CACERÍA REGIA

### Los Reyes en La Granja

LA GRANJA 25 (11 m.). Hoy han asistido los Reyes los invitados, el personal y el Cónsul al funeral que se ha celebrado en sufragio del alma de D. Alfonso XII.

Después pasearon por el jardín, llegando hasta el estanque denominado El Mar, que está destinado a la piscicultura.

Salieron en automóvil por Balsain, donde estuvieron viendo las jacas de polo, regresando luego a Palacio.

Volvieron a salir en automóvil, marchando a Segovia. Visitaron la catedral, el alcázar y la antiquísima iglesia de los Templarios.

Después fueron a la Academia de Artillería, viendo todas las dependencias, fijando su atención en el gabinete de Electrotelegrafía, y en el laboratorio de Electrotelegrafía. Mañana se cazarán gamos en Riofrio. —Corresponsal.

## ANOHE EN LARA

### Una comedia de Linares Rivas

Alguien—no recordamos quién—ha dicho que el sentido común es lo más excepcional que existe. Linares Rivas ha reivindicado en su nueva obra, estrenada anoche en el teatro de la calle de la Comedra, al sentido común puesto en frente de la opinión general. Esto es, Linares Rivas demuestra que sentido común y lo que pudiera llamarse opinión pública, son cosas heterogéneas é incoherentes. Y ha conseguido demostrarlo al admirable dramaturgo de un modo que no deja lugar a dudas ni vacilaciones.

Es ciertamente inquietante la obra que vimos representar anoche. Hermana gemela de *La garra*, su orientación es antisocial, de maldad por prejuicios y yerros impuestos por leyes y costumbres, ó por costumbres y leyes. Los fantasmas equivalentes a las preocupaciones de las gentes ante los más humanos de los problemas humanos. Equivalen a preocupación sin fundamento, a prejuicio sin base. El fantasma es, en suma, el que dirán, y este que dirán se impone a todos, aun a las personalidades más energéticas y



## Beneficencia municipal y tres obreros

El Concejo queda enterado de un decreto de la Alcaldía-Presidencia, disponiendo se encargue a la Junta municipal de primera enseñanza, Sr. Camilo Novoa.

Como recordarán nuestros lectores, dicho funcionario estuvo complicado en el famoso asunto de los maestros "desdoblados".

El Sr. Besteiro manifiesta que ya que el auto de procesamiento ha sido revocado, queda todavía un expediente de carácter administrativo que se ha incoado, y que todavía no está concluido, alegando que no procede la reposición.

El Sr. Llorente declara que no ha lugar a tratar ahora de este asunto.

Consta en acta, por acuerdo del Concejo, las manifestaciones del edil socialista.

Hay otro decreto de la Alcaldía-Presidencia proponiendo, en vista de existir una vacante de oficial de cuarta clase del Negocio de Instrucción pública, se le cumplimentó al acuerdo municipal de 14 de Agosto de 1914, nombrando para ocuparla un excedente con derecho reconocido por la Corporación.

Se aprueba este asunto con los votos en contra de la minoría socialista, y después de haber hecho algunas manifestaciones los señores Besteiro y Llorente, confesando el primero de ambos que hay sobre de personal en el Negocio municipal de Enseñanza.

## ORDEN DEL DIA

La portada de la Platería de Martínez. Hay un dictamen de la Comisión de Obras proponiendo se desista de la adquisición de la portada de la Platería de Martínez, acordada en principio por el Ayuntamiento en 5 de Marzo de 1914.

El Sr. Antón impugna el dictamen, defendiendo la adquisición, basándose en un primitivo acuerdo municipal.

El Sr. Besteiro explica su voto, contrario a la adquisición, sin dejar por eso de reconocer la importancia artística e histórica de dicha portada, cuyo coste será de 87.000 pesetas, más lo que importase el trasladar las piedras a los almacenes de la Villa, ya que no está previamente acordado el sitio en que ha de emplazarse.

Añade que la portada es de la propiedad de un diputado a Cortes por Madrid.

El Sr. Pérez Chozas participa de la misma opinión que el Sr. Antón, diciendo que existe el compromiso de adquirirla. Se extraña de la actitud del Sr. Besteiro, recordando que éste defendió su compra en cierta ocasión y con destino a un grupo escolar.

Rectifica el Sr. Besteiro, para insistir en su criterio.

El Sr. Pérez Chozas declara que la portada no tiene valor artístico ninguno.

El Sr. Besteiro: Eso no puede decirse.

(Ocupa la presidencia el Sr. Prado y Palacio).

El dictamen se vota nominalmente, siendo aprobada la no adquisición por 17 votos contra 15.

Durante la votación los Sres. Pérez Chozas y Díaz González discuten en forma violenta, y la presidencia se ve en la necesidad de llamarlos al orden.

Licencia solicitada por el Casino de Madrid.

Seguidamente pónese a discusión un dictamen de la Comisión de Policía urbana, proponiendo la concesión de licencia para instalar dos vótores a gas pobre de 60 caballos de fuerza cada uno con sus correspondientes dinamos y baterías acumuladoras, para el suministro de fluido eléctrico con destino al consumo del Casino de Madrid.

El Sr. Silveira defiende un voto particular presentado al anterior dictamen, combatiendo con gran número de razones la concesión de esa licencia, que reputa peligrosa.

El Sr. Retortillo, como presidente de la Comisión, está en un todo conforme con el voto particular defendido por el Sr. Silveira.

Le contesta el Sr. De Miguel, defendiendo el dictamen, y en su consecuencia rechaza el referido voto particular.

Manifiesta que análoga licencia se ha concedido al Instituto Católico, sito en la calle de Alberto Aguilera, con el asentimiento del edil de la Defensa Social, no viendo en aquel entonces los peligros que ahora señala el Sr. Silveira.

Ruñen que el Ayuntamiento apruebe el dictamen.

Rectifica el Sr. Silveira, diciendo que el Sr. De Miguel, al discutir sin razonamientos, se ha batido en retirada.

Yo soy—dice—un edil independiente, que no represento aquí, como su señoría, a ninguna clase de gremios.

Rechaza con energía, y en medio de interrupciones, alarmadoras, determinadas alusiones relativas al apellido Silveira y a varias compañías de electricidad.

Al combatir el dictamen, no le mueven mezquinas pasiones ni pequeños intereses. (Bien muy bien.)

También rectifica el Sr. De Miguel y hace lo mismo el Sr. Silveira.

Defiende el dictamen el Sr. Llorente, con amplios razonamientos.

(Los tenientes de alcalde, uno a uno, van saludando al Sr. Prado y Palacio, y entre éste y aquellos advertimos gran cordialidad de relaciones.)

Insiste en su criterio el Sr. Silveira, y en el voto el Sr. Llorente.

El Sr. García Cortés explica el voto de la minoría socialista, favorable a la concesión de la licencia.

El Sr. González Prieto se muestra conforme con el voto particular del Sr. Silveira.

El Sr. Morayta anuncia su voto en favor del dictamen.

Se procede a votar nominalmente el voto particular, que es aprobado por 17 contra 13. En su consecuencia, se desecha el dictamen.

En su consecuencia, se aprueban otros dictámenes del Ensenche que no tienen importancia general, algunos de ellos con el voto en contra de los socialistas.

Y finalmente, una moción de la Alcaldía-Presidencia, proponiendo la aprobación de las bases de concurso para el concurso de España para la apertura de una cuenta de crédito, con aplicación al presupuesto extraordinario para obras aprobadas por el excelentísimo Ayuntamiento en 9 de Mayo de 1914.

Y sin más asuntos de que tratar, se levanta la sesión a las tres menos cuarta.

## La Gaceta

La de hoy contiene las siguientes disposiciones:

Ministerio de la Gobernación. Real orden disponiendo se abra una convocatoria de intérprete de lengua árabe, con sujeción a las bases que se publican.

Ministerio de Instrucción pública y Bellas Artes. Reales órdenes resolviendo reclamaciones presentadas por los maestros y maestras que se indican contra el escalafón general del Magisterio.

Otra disponiendo se lleve a efecto la corrida de las escalas del escalafón general del Magisterio en los términos que se publican.

Otra disponiendo se publique la tercera relación comprensiva de las cantidades del presupuesto y las creaciones de Escuelas unitarias y transformaciones en graduadas.

Ministerio de Fomento. Real orden disponiendo que por la Dirección general de Obras públicas se excite al personal de las divisiones de ferrocarriles para que vigilen muy escrupulosamente el cumplimiento de las disposiciones vigentes acerca de la desinfección de los vagones destinados al transporte de ganados, así como de los patios, muelles, y demás dependencias del ferrocarril dedicados al embarque de los mismos.

## SESIONES DE CORTES

## En la Alta Cámara

VIERNES 26 DE NOVIEMBRE

A las cuatro menos veinte comienza la sesión, presidiendo el Sr. Sánchez de Toca. La concurrencia de señores es escasa. Ocupa el banco azul el ministro de Gracia y Justicia.

## RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor POLO y PEYROLON solicita que se traigan a la Cámara cuantos antecedentes y proyectos tenga el Instituto de Reformas Sociales sobre el contrato de trabajo a domicilio.

El señor SORIANO también su ruego al de los anteriores; y al decir que el señor Maciá fue expulsado del Ejército por un exceso de patriotismo, protesta la mayoría, y el orador repite la frase cuatro o cinco veces.

El señor AZCARATE pide también que se traiga al Parlamento el señor Maciá, que se debía enlucir la figura de este hombre honrado.

El señor SORIANO: Lo mismo que se ha enlucido al diputado, se debe enlucir al militar. Debe reintegrarse en el Cuerpo, de donde salió con la frente muy alta.

El presidente de la CAMARA recoge las manifestaciones que se han hecho, y, creyendo interpretar el sentir de todos, dice que si recibe la renuncia, la Cámara no la aceptará. (Aplausos generales.)

El señor MACIÁ agradece todas las expresiones de afecto y consideración de que ha sido objeto, y dice que su decisión es irrevocable, porque está bien meditada y sentida.

Se da por terminado el debate sobre la totalidad del proyecto de rebaja de edades, y se entra a discutir el articulado.

Se lee una enmienda del señor CALDERÓN, y se levanta la sesión a las siete y media.

## ORDEN DEL DIA

Se abre la sesión a las tres y media. Preside el Sr. González Besada.

En el banco azul, los ministros de Estado y Gobernación.

Se aprueba el acta de la anterior.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor GINER DE LOS RIOS reproduce los cargos que la otra tarde formuló contra la casa Larios, que goza de una legislación especial hecha para ella, en perjuicio de otros intereses.

El PRESIDENTE le advierte que es antirreglamentario lo que está haciendo y le ruega que desista de ello.

El señor GINER: Hace tiempo que deseo explicar una interpolación sobre la política de Málaga, y no lo logro. Desisto de tratar de tema hoy; pero conste—dice—que defenderé a los que son perseguidos por la casa Larios cuando no se prestan a sus caprichos o mandatos.

Hace otras preguntas, entre ellas una sobre el propósito atribuido al Gobierno de suprimir las Escuelas de Náutica y otra sobre el pago de 50.000 pesetas al Ayuntamiento de Barcelona, pago que no se ha hecho todavía.

Desee conocer las razones que se oponen a ese pago.

El ministro de INSTRUCCION habla de algunas dificultades para llevar al presupuesto la asignación para esas Escuelas de Náutica.

Lo relativo a la anualidad del Ayuntamiento de Barcelona lo trasladará a su compañero el ministro de Gracia y Justicia.

El señor ANTON DEL OLMEY pide una pensión para el poeta americano Amado Nervo, y hace el elogio de la obra literaria de este señor, agregando que profesa gran amor a España.

El ministro de INSTRUCCION contesta que eso no puede ser, porque el Gobierno, sino que es privativo de las Cortes.

Además expone que hay dificultades, porque ese señor tiene un cargo diplomático y no es de nacionalidad española.

El señor TALAVERA reproduce el ruego que en otras ocasiones ha formulado para que el aumento en los sueldos de las adscripciones de tabaco pase íntegro a beneficio del Tesoro, sin que nada quede a beneficio de la Compañía Arrendataria de Tabacos.

Expone que de no ser así, con arreglo a la ley, el Gobierno puede llegar hasta la rescisión del contrato con la Compañía, si ésta no se allana a cumplir lo antes indicado.

Examina algunos de los proyectos de los últimos años, denunciando que la Compañía no cumple con lo pactado y así obtiene un beneficio de más de medio millón de pesetas al año, cantidad que viene a constituir un regalo que el Estado hace a la Tabacalera.

El señor MAURA y GAMAZO explica su anunciada interpolación sobre la situación de los españoles en Méjico.

Empieza dando las gracias a la Presidencia y al ministro de Estado por la diligencia con que le han remitido los documentos que tenía solicitados.

Dice que en estos asuntos internacionales, los ministros de Estado, generalmente, suelen estar distanciados de la opinión, y por eso, cuando se trata en el Parlamento, suelen ser tachados de inoportunos.

Aquí—agrega—nos ocupamos de la emigración, y pedimos que se reglamente y se encauce; pero en cuanto el emigrado ha pasado el Atlántico, ya no nos preocupamos de él.

El emigrado puede ser considerado como un factor político, pues esta guerra nos ha enseñado de cuántas maneras se puede servir a la Patria desde fuera de ella.

Establece la contradicción entre lo que aquí pensamos y lo que el español hace y representa en América.

Mientras aquí decimos que la indolencia y la codicia son vicios nacionales, en América el español es un constante ejemplo de trabajo.

En tiempos normales—dice—nada importa que haya periódicos de poco interés que injurien a España y abominen de ella, después de haberse su idioma, sus costumbres y su civilización, porque los elementos directores saben a qué atenerse.

Pero cuando predominan las heces sociales y las grandes corrientes populares se producen esos agravios y esas injurias a España nos hacen mucho daño y las consecuencias las sufren nuestros compatriotas, como ha sucedido en Méjico.

Explica a grandes rasgos lo ocurrido en Méjico con ataques a la propiedad, atentados contra la vida de españoles, etc., etc.

Pasa a tratar de la gestión del Gobierno español para garantizar los intereses y las vidas de nuestros compatriotas.

Se remonta al relevo del Sr. Cologan por el Sr. Caro, estimando acertado este nombramiento.

El Sr. Caro no presentó sus cartas credenciales porque no había ningún Gobierno constituido.

No obstante, actuó como ministro de España cerca de los demás representantes diplomáticos extranjeros y fue reconocido por el general Carranza su documento oficial.

El general Obregón no reconoció al señor Caro.

Relata los incidentes preliminares de la salida del Sr. Caro de Méjico, entre los que se hallan los pasquines para la detención del general Carranza.

Llegó la explosión, y nuestro ministro de Estado ¿qué hizo? Se entregó en brazos del Gobierno de los Estados Unidos, que tuvieron un encogimiento de hombros, como acontece cuando se recibe una ofensa de alguien y se pregunta a un amigo qué es lo que debe hacerse.

Llegó el Sr. Caro a la Habana, y se le ordenó que se comunicara con la Prensa.

Añade una comunicación del ministro de Méjico en Madrid, Sr. Sánchez Arjona, en la que llama al Sr. Caro titulado ministro de

de que, por España y por Cataluña, siga en su puesto el Sr. Maciá.

El señor SANTA CRUZ dice que la renuncia del acta es lo mismo que desertar frente al enemigo, y eso no lo puede hacer un hombre que ha perdido su carrera y se ha sacrificado por los más nobles y levantados ideales.

El deber político es ese, señor Maciá: sacrificarse por la conveniencia de la Patria. Insiste en que su señoría no debe abandonar el Parlamento.

El señor SALVATELLA pide también, por España y Cataluña, que no renuncie el señor Maciá su acta.

El señor SORIANO una también su ruego al de los anteriores; y al decir que el señor Maciá fue expulsado del Ejército por un exceso de patriotismo, protesta la mayoría, y el orador repite la frase cuatro o cinco veces.

El señor AZCARATE pide también que se traiga al Parlamento el señor Maciá, que se debía enlucir la figura de este hombre honrado.

El señor SORIANO: Lo mismo que se ha enlucido al diputado, se debe enlucir al militar. Debe reintegrarse en el Cuerpo, de donde salió con la frente muy alta.

El presidente de la CAMARA recoge las manifestaciones que se han hecho, y, creyendo interpretar el sentir de todos, dice que si recibe la renuncia, la Cámara no la aceptará. (Aplausos generales.)

El señor MACIÁ agradece todas las expresiones de afecto y consideración de que ha sido objeto, y dice que su decisión es irrevocable, porque está bien meditada y sentida.

Se da por terminado el debate sobre la totalidad del proyecto de rebaja de edades, y se entra a discutir el articulado.

Se lee una enmienda del señor CALDERÓN, y se levanta la sesión a las siete y media.

## VIERNES 26 DE NOVIEMBRE

Se abre la sesión a las tres y media. Preside el Sr. González Besada.

En el banco azul, los ministros de Estado y Gobernación.

Se aprueba el acta de la anterior.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor GINER DE LOS RIOS reproduce los cargos que la otra tarde formuló contra la casa Larios, que goza de una legislación especial hecha para ella, en perjuicio de otros intereses.

El PRESIDENTE le advierte que es antirreglamentario lo que está haciendo y le ruega que desista de ello.

El señor GINER: Hace tiempo que deseo explicar una interpolación sobre la política de Málaga, y no lo logro. Desisto de tratar de tema hoy; pero conste—dice—que defenderé a los que son perseguidos por la casa Larios cuando no se prestan a sus caprichos o mandatos.

Hace otras preguntas, entre ellas una sobre el propósito atribuido al Gobierno de suprimir las Escuelas de Náutica y otra sobre el pago de 50.000 pesetas al Ayuntamiento de Barcelona, pago que no se ha hecho todavía.

Desee conocer las razones que se oponen a ese pago.

El ministro de INSTRUCCION habla de algunas dificultades para llevar al presupuesto la asignación para esas Escuelas de Náutica.

Lo relativo a la anualidad del Ayuntamiento de Barcelona lo trasladará a su compañero el ministro de Gracia y Justicia.

El señor ANTON DEL OLMEY pide una pensión para el poeta americano Amado Nervo, y hace el elogio de la obra literaria de este señor, agregando que profesa gran amor a España.

El ministro de INSTRUCCION contesta que eso no puede ser, porque el Gobierno, sino que es privativo de las Cortes.

Además expone que hay dificultades, porque ese señor tiene un cargo diplomático y no es de nacionalidad española.

El señor TALAVERA reproduce el ruego que en otras ocasiones ha formulado para que el aumento en los sueldos de las adscripciones de tabaco pase íntegro a beneficio del Tesoro, sin que nada quede a beneficio de la Compañía Arrendataria de Tabacos.

Expone que de no ser así, con arreglo a la ley, el Gobierno puede llegar hasta la rescisión del contrato con la Compañía, si ésta no se allana a cumplir lo antes indicado.

Examina algunos de los proyectos de los últimos años, denunciando que la Compañía no cumple con lo pactado y así obtiene un beneficio de más de medio millón de pesetas al año, cantidad que viene a constituir un regalo que el Estado hace a la Tabacalera.

El señor MAURA y GAMAZO explica su anunciada interpolación sobre la situación de los españoles en Méjico.

Empieza dando las gracias a la Presidencia y al ministro de Estado por la diligencia con que le han remitido los documentos que tenía solicitados.

Dice que en estos asuntos internacionales, los ministros de Estado, generalmente, suelen estar distanciados de la opinión, y por eso, cuando se trata en el Parlamento, suelen ser tachados de inoportunos.

Aquí—agrega—nos ocupamos de la emigración, y pedimos que se reglamente y se encauce; pero en cuanto el emigrado ha pasado el Atlántico, ya no nos preocupamos de él.

El emigrado puede ser considerado como un factor político, pues esta guerra nos ha enseñado de cuántas maneras se puede servir a la Patria desde fuera de ella.

Establece la contradicción entre lo que aquí pensamos y lo que el español hace y representa en América.

Mientras aquí decimos que la indolencia y la codicia son vicios nacionales, en América el español es un constante ejemplo de trabajo.

En tiempos normales—dice—nada importa que haya periódicos de poco interés que injurien a España y abominen de ella, después de haberse su idioma, sus costumbres y su civilización, porque los elementos directores saben a qué atenerse.

Pero cuando predominan las heces sociales y las grandes corrientes populares se producen esos agravios y esas injurias a España nos hacen mucho daño y las consecuencias las sufren nuestros compatriotas, como ha sucedido en Méjico.

Explica a grandes rasgos lo ocurrido en Méjico con ataques a la propiedad, atentados contra la vida de españoles, etc., etc.

Pasa a tratar de la gestión del Gobierno español para garantizar los intereses y las vidas de nuestros compatriotas.

Se remonta al relevo del Sr. Cologan por el Sr. Caro, estimando acertado este nombramiento.

El Sr. Caro no presentó sus cartas credenciales porque no había ningún Gobierno constituido.

No obstante, actuó como ministro de España cerca de los demás representantes diplomáticos extranjeros y fue reconocido por el general Carranza su documento oficial.

El general Obregón no reconoció al señor Caro.

Relata los incidentes preliminares de la salida del Sr. Caro de Méjico, entre los que se hallan los pasquines para la detención del general Carranza.

Llegó la explosión, y nuestro ministro de Estado ¿qué hizo? Se entregó en brazos del Gobierno de los Estados Unidos, que tuvieron un encogimiento de hombros, como acontece cuando se recibe una ofensa de alguien y se pregunta a un amigo qué es lo que debe hacerse.

Llegó el Sr. Caro a la Habana, y se le ordenó que se comunicara con la Prensa.

Añade una comunicación del ministro de Méjico en Madrid, Sr. Sánchez Arjona, en la que llama al Sr. Caro titulado ministro de

España en Méjico, y pregunta en qué fecha ha sido reconocido en Madrid el Sr. Sánchez Arjona para saber qué importancia se puede dar a sus manifestaciones.

Ené antes o después de reconocer Carranza al Sr. Caro?

Lee las explicaciones que el Sr. Sánchez Arjona dio en nombre del Gobierno mejicano, y que produjeron un deplorable efecto al ser conocidas en América.

Lamenta que hasta ayer no haya reconocido España al Gobierno del general Carranza, yendo en esto a la zaga de las demás naciones.

Y este es porque el Sr. Padilla, nombrado ministro de España en Méjico, no ha tomado aún posesión de su cargo.

Nos podía, dice, la otra tarde, una tregua política, el presidente del Consejo.

Para que la quiere, si no la aprovecha?

En lo de Méjico se ha visto. Por muchos que sean los buenos oficios de nuestra diplomacia, y por muchas que sean nuestras benéficas intervenciones, y yo deseo que sean muchas, mayores y más importantes deben ser en América, pues en el Nuevo Continente, España tiene una misión trascendente, puesto que es una misión de raza. (Bien, bien.)

El ministro de ESTADO le contesta, apelando a la Cámara y al país para que diga si en el ministerio de Estado se sienta o se trabaja.

Asegura que allí se trabaja mucho en los múltiples y complicados asuntos que de aquel departamento dependen.

Estima que en algunas de las manifestaciones que han hecho el conde de la Mortera hay inexactitud.

Advierte que respecto de los sucesos de Méjico se ha hablado más de una vez en este Parlamento, y ha dicho lo que ha hecho el Gobierno para proteger a los españoles.

Se ha reparado a los que lo han solicitado.

El señor ORTEGA y GASSET: Esas y otras medidas han sido tardías. Durante mucho tiempo han estado indefensos los españoles en Méjico.

El ministro de ESTADO sigue diciendo que el Gobierno, al ser relevado el señor Cárdenas, adoptó cuantas medidas exigía el prestigio de España, y no hizo misterio de ellas, pues el tuvo ocasión de manifestarlas en el Senado.

(Ocupa la presidencia el Sr. Cañal.)

El telegrama al Sr. Caro lo publicó la Prensa.

Si algunas cosas no se hicieron públicas fue por no perjudicar a los compatriotas que continuaban en Méjico.

En el caso de la expulsión del Sr. Caro, dice que el Gobierno español no pudo proceder más que como procedió, y cualquier otro Gobierno hubiera procedido igual.

Termina diciendo que en todo lo que afecta a Méjico el Gobierno español ha procedido como debía.

Se suspende este debate.

## ORDEN DEL DIA

Continúa discutiéndose el proyecto de ley sobre rebaja de edades en el Ejército.

El señor CALDERÓN OZORES apoya una enmienda al artículo primero, pidiendo que todo lo relativo a plantillas de generales, jefes y oficiales pase a los proyectos de reorganización del Ejército, segregándolo de este proyecto que ahora se discute.

(Continúa la sesión.)

## EN LOS PASILLOS

La Comisión de presupuestos.

Esta tarde se reunió la Comisión de Presupuestos del Congreso, dando dictamen de conformidad con el de la Presidencia del Consejo.

El Sr. Suárez Inclán habló en nombre del partido liberal, diciendo que se oponían a todo aumento que no redunde en beneficio de los servicios, y que no aceptarían nada que significase aumento de personal.

El criterio de la Comisión es el de no aceptar más aumentos que los de Correos y Telégrafos y los de Instrucción pública.

—Parece—dice el Sr. Bernard—que hay dos tendencias: la de los liberales, que muestran gran prisa en la aprobación de los presupuestos, y la de los demócratas, que quieren que todo se discuta minuciosamente.

Mañana se reunirán las Subcomisiones de Estado y Gracia y Justicia, y el lunes, probablemente, se dará dictamen.

El ministro de la Guerra y la Comisión de rebaja de edades.

La Comisión de Rebaja de edades ha estado reunida esta tarde en el Congreso, con asistencia del señor ministro de la Guerra.

Examinaron varias enmiendas, entre ellas la del señor conde de Romanones, y acordaron admitir todas las que no alteran la parte substancial del proyecto.

Los harineros y el conde de Bagallá.

Los harineros castellanos y aragoneses visitaron hoy en su despacho al señor ministro de Hacienda para darle cuenta de las reuniones celebradas y entregarle las peticiones, que consisten, como saben los lectores, en que se equípere a los harineros del centro a los del litoral, y que se les dé plaza en la Junta de Aranceles y Valoraciones.



## A punta de capote

## El veto a la plaza de Madrid.

Según nos comunica D. Fernando Guirarte, abogado de la Sociedad de defensa de matadores de toros, ha quedado impuesto el veto a la plaza de toros de Madrid. Motiva la causa el haberse negado la Empresa a hacer efectivos a Vicente Pastor 13.000 pesetas que éste reclama, en virtud de lo dispuesto en las estipulaciones de su contrato.

## Una novillada.

En Atea (Calatayud) se celebró el pasado domingo una corrida de novillos. El ganado de Contaminas resultó bravo, y Madrides, único espada, quedó superiormente con capote, muleta y al matar.

## Novillos en Vista Alegre.

La Empresa de la plaza de toros de Vista Alegre, ante el tiempo benévolo que disfrutamos, ha organizado para el próximo domingo, 28, una novillada. Se lidiarán seis astados de Sánchez Be-loya, que serán estoqueados por Migueltú, Emilio Méndez, que tan gran éxito obtuvo el pasado domingo en Tetuán, y Morato, que deja los palos, en definitiva, para dedicarse a estoqueador.

## Boda rumbosa.

Se ha verificado en el inmediato pueblo de Fuenlabrada la boda del diestro ma-

guero Francisco Madrid, con la señorita Modesta Luque Alonso.

A la ceremonia, que bendijo el canónigo de la catedral de Madrid D. Juan Aguiar, asistió enorme gentío. Ha sido una fiesta grandiosa en el pueblo.

## El cuadro estadístico de Joselito.

La Lidia de esta semana ha publicado en su doble plana tricolor el cuadro estadístico de Joselito Gómez.

Tanto esta plana, pintada con exquisita inspiración por Adolfo Durá, como la portada, que es un admirable retrato de Belmonte, han llamado la atención de todos los aficionados, que admiran la maestría de Durá, lo mismo cuando pinta que cuando graba.

El número de La Lidia se completa con otros fotográficos y originales de extraordinario interés.

## POR TELEGRAMA

## Navegación trasatlántica

Cádiz 26 (9 m.). Comunican por radiograma: el capitán del Reina María Cristina, que el miércoles, 4, las diez y ocho horas se hallaba a la altura de la isla de Flores, y el capitán del C. de Eizaguirre, que a las doce del mismo día se hallaba a 30 millas al sur de Aden.

De Veracruz telegrafían que, procedente de la Habana, ha llegado a aquel puerto el vapor de la Compañía Transatlántica Buenos Aires.—C.

## POR LOS MINISTERIOS

## De Gracia y Justicia.

## Títulos nobiliarios.

Se ha mandado expedir Real carta de sucesión en el título de marqués de Casa Vargas Machuca, a favor de D. José María Patrón y Sopranis, por fallecimiento de su madre.

## Comisiones.

Esta mañana visitó al ministro de Gracia y Justicia una Comisión de notarios de distintos puntos de España, que fué presentada por el director general, Sr. Jorro.

Los comisionados hablaron al ministro de diversas mejoras que la clase desea, y el señor Burgos les ofreció interesarse en el asunto y estudiar las aspiraciones de tan digna clase, para hacer en su favor cuanto le sea posible.

También ha visitado al Sr. Burgos una Comisión de opositores a las plazas de vigilantes de Prisiones, aprobados, para rogarle que las plazas que se hallen vacantes, por no cubrirlos los aprobados en ambos ejercicios, se les concedan interinamente a ellos, en vez de hacer nombramientos de otras personas, que no han probado siquiera sea en parte su aptitud.

## De Instrucción pública.

## Escuelas Normales.

Se nombra a doña Melchora de Mena, auxiliar gratuita de Música de la Normal de Zamora.

Idem a doña Asunción Roldán, profesora interina de Caligrafía de la Normal de Palencia, con 1.000 pesetas anuales.

Se concede un mes de licencia, con todo

el haber, a D. José Bayo, profesor de la Normal de Logroño.

Idem id. id. id. a doña Encarnación de Lloren, con todo el haber de doña María de los Dolores Gómez, profesora numeraria de la Normal de Jaén, que quedará agregada durante el curso de 1915-16 al Museo de Ciencias Naturales.

## Comercio.

Se nombra a D. Ramón Rodríguez, profesor auxiliar de entrada, interino, de la Escuela de Comercio de Oviedo, con la gratificación anual de 1.000 pesetas.

Idem a D. Manuel Eloy, profesor auxiliar de entrada, interino, de la Escuela de Comercio de León, con la gratificación anual de 750 pesetas.

## ELECCION DE JURADOS

## EL TRIBUNAL INDUSTRIAL

La Junta local de Reformas Sociales, en sesión celebrada el día 23 del corriente, acordó que la elección de Jurados obreros del Tribunal industrial tenga efecto el domingo, 12 de Diciembre próximo, de ocho de la mañana a cuatro de la tarde, en los locales designados a este objeto.

Las mesas electorales, formadas con los presidentes nombrados por dicha Junta local y cuatro adjuntos, señalados por la suerte entre los de mayor y menor edad, se constituirán, a las siete de la mañana, y, terminada la votación, procederán al escrutinio, ajustándose, en cuanto al procedimiento, a lo que el Jefe Electoral común, supletorio de las reglas previamente aprobadas que rigen aquí.

## VIDA MILITAR

## Concurso.

Se amplían a cinco las plazas de maestro de Obras militares, anunciadas a concurso por Real orden de 9 de Septiembre último.

## Abono de tiempo.

Se concede abono de tiempo al capitán de Infantería (E. R.) D. Timoteo Bernardo Alonso.

## Carabineros.

Se concede ingreso en dicho Instituto al primer teniente de Infantería D. Ernesto Caballero Brea.

## Gratificación.

Se concede la gratificación de efectividad al oficial primero de Intendencia D. José Méndez y García de Dios.

## Excedencia.

Destinando a la situación de excedente al subinspector farmacéutico de segunda don Joaquín Esquena del Bayo.

## Destinos.

Destinando al regimiento de Numancia al segundo teniente de Caballería D. José de Manterola.

## Matrimonios.

Se concede licencia para idem al capitán D. Patricio Azcarate.

## Retiros.

Se concede retiro a los primeros tenientes de la Guardia civil D. Jesús Pajares Far-

do, para Rivasvella; D. Ramón Basset, para Llerda; y D. Salvador González Núñez, para Málaga.

## La Bolsa

26 de Noviembre de 1915

COTIZACIÓN OFICIAL		ANTERIOR	DE HOY
Interior centado 4 por 100		78,10	78,10
Idem id. fin de mes		80,00	80,00
Idem id. fin de trimestre		80,00	80,00
Idem id. fin de semestre		80,00	80,00
Idem id. fin de año		80,00	80,00
Amortizable 4 por 100		81,00	81,00
Obligaciones del Tesoro		100,00	100,00
Cédulas del Banco Hipotecario 4 %		81,00	81,00
Cédulas del Banco Hipotecario 5 %		100,00	100,00
Banco de España		480,50	480,50
Idem Hipotecario		800,00	800,00
Idem Hispanoamericano		800,00	800,00
Idem Español de Crédito		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,00	800,00
Idem Español de Minas		800,00	800,00
Idem Español de Transportes		800,00	800,00
Idem Español de Seguros		800,00	800,00
Idem Español de Construcción		800,00	800,00
Idem Español de Agricultura		800,00	800,00
Idem Español de Ganadería		800,00	800,00
Idem Español de Pesca		800,00	800,00
Idem Español de Minería		800,00	800,00
Idem Español de Industria		800,00	800,00
Idem Español de Comercio		800,00	800,00
Idem Español de Fomento		800,00	800,00
Idem Español de Industrias		800,0	